

## HOMENAJE A VICTOR W. SIDEL

# Una entrevista con el Dr. Vic Sidel

*Linnea Capps, Clyde Lanford (Lanny) Smith*

---

Victor W. Sidel, MD, ha sido un miembro de la facultad del Colegio de Medicina Albert Einstein y del Centro Médico Montefiore desde hace muchos años. Tiene dobles nombramientos en Medicina Familiar y Social y Epidemiología y Salud Poblacional. Esta entrevista examinó varios aspectos en su extensa carrera, concentrándose en cuestiones de activismo y justicia social. Esta transcripción está basada en dos entrevistas. Una fue conducida por Lanny Smith, MD, MPH, DTM&H, y la otra por Linnea Capps, MD, MPH. La transcripción final fue editada por los Drs. Victor Sidel, Ruth Sidel, y Matthew Anderson.

*Los Drs. Capps y Smith: Por favor díganos algo acerca de sus orígenes. ¿Cuáles son las semillas de su extraordinaria, inspiradora y permanente carrera en la promoción de la salud y la justicia social?*

*Dr. Sidel:* Mis padres llegaron a la Isla Ellis como adolescentes a principios de 1900. Provenían de diferentes partes de Ucrania, huyendo de los pogromos que amenazaban a los judíos del este de Europa. Rápidamente aprendieron inglés, se conocieron, y se casaron en Filadelfia. Ambos fueron a la Facultad de Farmacia y abrieron una farmacia en un barrio muy pobre en Trenton,

---

**Linnea Capps.** MD, MPH. Co-Directora del Programa de Residencia de Medicina Interna Social y Atención Primaria, Departamento de Medicina, Centro Médico Montefiore y Colegio de Medicina Albert Einstein. Correo-e: [lcapps@montefiore.org](mailto:lcapps@montefiore.org)

**Clyde Lanford (Lanny) Smith.** MD, MPH, DTM&H, División de Medicina General y Atención Primaria, Departamento de Medicina, Centro Médico Diaconisa Beth Israel; Asesor de Salud Comunitaria Mundial; Instructor de Medicina, Escuela de Medicina de Harvard; Profesor Adjunto Asociado de Medicina, Departamentos de Medicina Interna y Medicina Social & Familiar, Centro Médico Montefiore, Colegio de Medicina Albert Einstein; Fundador y Consejero de Medicina de Liberación, Médicos por la Salud Mundial.

Correo -e: [landgh@gmail.com](mailto:landgh@gmail.com)

Nueva Jersey. La mayoría de los residentes del barrio eran negros. Crecí trabajando en la farmacia y observando mucha mala salud y pobreza.

Nuestra casa era bilingüe; se hablaba tanto yiddish como inglés. Mi madre y mi padre eran Socialistas. Mi padre me contaba historias acerca de las conferencias que dio y cómo variaban en función de la audiencia. Al hablar para el público en general tendría que acordarse de utilizar “Damas y Caballeros” como una introducción. Sin embargo, al hablar para los sindicatos comenzaría con “Compañeros Trabajadores.” Y al hablar para las personas en la extrema izquierda, tendría que iniciar con “Camaradas.” Pasé mis veranos en un campamento de izquierda llamado Campamento Kinderland, en donde se hablaba tanto yiddish como inglés, en donde se lamentaba a Sacco y Vanzetti, y a donde Paul Robeson llegó a cantar y hablar.

Había cinco escuelas secundarias en Trenton. En dos de ellas todos los estudiantes eran negros y en las otras cuatro eran todos blancos. Los que se graduaban pasaban a la Preparatoria Central de Trenton, la cual tenía un tamaño de clase de 3000. Mi principal recuerdo de la preparatoria fue la graduación. De la clase de 3000, 10 se graduaron con calificaciones de A perfecta, todos ellos blancos, y todos fueron los oradores principales. A cada uno se nos asignó un tema; el mío fue “vivienda.” En mi discurso hablé de una casa de 10,000 USD, que en 1949 era un sueño imposible. Varios agentes de bienes raíces, habiendo escuchado del discurso, pidieron que mi diploma fuera retenido porque yo era obviamente un “Comunista.” A pesar de ello recibí mi diploma de preparatoria.

Me fui a Princeton, en donde me licencié en Física. Mi beca requirió que sostuviera un trabajo, y gané dinero al preparar los laboratorios para las clases de física. El profesor de Física 101, “Física

para alumnos que No son de Ciencia,” Eric Rogers, era un espectáculo maravilloso. Un sábado por la mañana el Profesor Rogers me pidió que le ayudara en una de sus famosas demostraciones. Utilizó una larga tina con un agujero cortado en la parte inferior y una membrana de goma colocada sobre el agujero. La tina fue elevada 3.04 metros por encima del suelo, y mi trabajo consistía en pasarle al Profesor Rogers cubos de agua mientras él estaba en una escalera de tijera vaciando el agua en la tina. El agua se acumuló en el centro de la membrana, formando una gotita perfecta. Cuando la membrana finalmente explotó, quedó un agujero perfectamente circular. Esto se hizo para demostrar la tensión superficial. Una mañana de sábado particular, una visita especial estuvo presente: Albert Einstein. Einstein estaba muy agradecido por la demostración y nos dio las gracias tanto al Profesor Rogers como a mí. Era, por supuesto, un experto en tensión superficial. Así que conseguí darle la mano a Albert Einstein y ¡no me he lavado las manos desde entonces!

De Princeton fui a la Escuela de Medicina de Harvard, en donde trabajé en el Laboratorio de Biofísica, estudiando la estructura de la membrana de los glóbulos rojos de la sangre. Por cierto, esto llevó posteriormente al FBI a preguntarme acerca de mi participación con las “células rojas” como una actividad subversiva durante la escuela de medicina.

El trabajo en biofísica fue un factor importante para mi admisión al programa de residencia en Medicina Interna en lo que entonces se llamaba Hospital Peter Bent Brigham. Después del primer año de residencia, solicité al Servicio de Salud Pública una comisión, ya que era una forma de evitar el “reclutamiento médico” al servicio militar vigente en ese momento debido a la Guerra de Corea. Fui aceptado y me asignaron a los Institutos Nacionales de Salud en Bethesda, de nuevo debido a mi trabajo sobre la fisiología de los glóbulos rojos de la sangre.

*Drs. Capps y Smith: Cuéntenos sobre su trabajo en Bethesda y cómo escribió artículos acerca del psiquiatra que voluntariamente violó la confidencialidad de los pacientes. Estos artículos atrajeron la atención de Bernard Lown, y su*

*trabajo en conjunto llevó al Premio Nobel de la Paz 20 años después. Este es un tema en su vida: cómo nuestras acciones suponen mayores oportunidades para la acción.*

*Dr. Sidel:* Mientras estaba en Bethesda, un psiquiatra testificó ante un Comité de Congreso acerca de la información confidencial que recibió con respecto a la relación homosexual entre dos empleados clave en la Agencia de Seguridad Nacional después de que estos dos hombres huyeron a la Unión Soviética. Algunos de los médicos en los Institutos Nacionales de Salud protestaron por la acción del psiquiatra y pidieron a la Sociedad Médica y Quirúrgica de Maryland que lo sancionaran por violar la confidencialidad. La Sociedad se rehusó a hacerlo, mencionando que la medida era adecuada para la protección de la seguridad nacional. Escribí artículos para *The Nation*<sup>1</sup> y *New England Journal of Medicine*<sup>2</sup> discutiendo el caso. Estos artículos llamaron la atención de Bernard Lown, un cardiólogo reconocido en Harvard, quien me contactó y me pidió, a mi regreso a Boston, que me uniera a un grupo contra la guerra que él estaba organizando.

Regresé a Brigham para completar mi residencia en Medicina Interna y me uní al grupo de Lown, que se convertiría en los Médicos por la Responsabilidad Social (PSR en inglés). Lo consulté con el Dr. David Rutstein, el Presidente de Medicina Preventiva en la Escuela de Medicina de Harvard, y le dije, “La práctica de la medicina interna no es lo que quiero hacer en mi vida. Quiero prevenir las heridas, no simplemente tratarlas.” Rutstein me ofreció la oportunidad de dirigir una nueva Unidad de Medicina Preventiva en el Hospital General de Massachusetts (MGH en inglés). Le dije a Rutstein que sabía poco acerca de Medicina Preventiva, y me respondió, “Usted tiene una buena reputación en medicina interna. MGH lo contratará sobre esa base.”

Al trabajar con el Departamento de Medicina en MGH, Rutstein arregló para dos becas para mí. Me brindaron la oportunidad de tomar el curso que se ofrecía a los Oficiales de Inteligencia Epidemiológica en los Centros para el Control de Enfermedades (ahora los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades), para impartir cursos en la Escuela de Salud Pública de Harvard,

y pasar un año con la Profesora Margot Jefferies en Londres entrevistando a todos los Médicos Generales en el Distrito Londinense de Camden.<sup>3</sup>

Cuando regresé al MGH, me enteré de que estaba abierto un lugar en el Departamento de Medicina Social en el Centro Médico Montefiore. Solicité el puesto y fui entrevistado por el Dr. Martin Cherkasky. Cherkasky había fundado el Departamento en 1950 poco antes de ser nombrado Director de Montefiore. George Silver había sido el segundo Presidente del Departamento hasta que renunció en 1966 para trasladarse a Washington a trabajar en los servicios de salud en la Oficina de Oportunidad Económica creada por la Administración de Johnson. Me invitaron para ser el tercer Presidente del Departamento de Medicina Social en 1969.

*Drs. Capps y Smith: Ha estado en la posición de liderazgo de varias organizaciones importantes de justicia social, incluyendo los Médicos Internacionales para la Prevención de la Guerra Nuclear, los Médicos por la Responsabilidad Social, Médicos por un Programa Nacional de Salud, y la Asociación Americana de Salud Pública. ¿Podría decirnos por qué escogió servir en estos grupos? También ha tomado posiciones que no son necesariamente la norma entre nuestros colegas médicos. ¿Cómo eligió sus temas?*

*Dr. Sidel:* Estaba interesado en el trabajo de los PSR por mi trabajo previo en física. Así que cuando Bernard Lown me invitó a unirme al grupo en una reunión en su casa en un suburbio de Boston, acepté. Trabajé en la primera publicación del nuevo grupo, la cual llamamos Médicos por la Responsabilidad Social. Lown, Jack Geiger (que en ese momento era un residente médico como yo),<sup>1</sup> y yo escribimos uno de los artículos de una serie titulada “Consecuencias Médicas de la Guerra Termonuclear.”<sup>4</sup> Mencionamos que una bomba termonuclear podría ser hasta 1,000 veces más grande en su poder destructivo que las bombas lanzadas por los Estados Unidos sobre

Hiroshima y Nagasaki. Estos artículos fueron publicados en el *New England Journal of Medicine*. La publicación de estos artículos llevó a la formación de secciones de PSR en toda la nación. El pentágono ordenó 1,000 ejemplares del número en el que aparecieron los artículos y los distribuyó a las bases militares estadounidenses alrededor del mundo.

En 1980, Bernard Lown, junto con Yevgeniy Chazov, un cardiólogo soviético, fundó Médicos Internacionales para la Prevención de la Guerra Nuclear (IPPNW). En 1985, Lown y Chazov aceptaron el Premio Nobel de la Paz en nombre de IPPNW. Tuve el privilegio de suceder a Lown como co-Presidente de IPPNW.

Mi relación con la APHA comenzó en el MGH cuando me uní a la Asociación de Salud Pública de Massachusetts. Cuando me mudé a Nueva York me uní a la Asociación de Salud Pública de la Ciudad de Nueva York (PHANYC), lo cual llevó a mi trabajo con su organización nacional, la Asociación Americana de Salud Pública (APHA). Fui elegido como Presidente de la APHA en 1985. En 1986, la Reunión Anual de la APHA se celebró en Las Vegas, Nevada. Decidimos llevar a cabo una manifestación en el sitio de pruebas nucleares justo en las afueras de Las Vegas. Unas 300 personas se manifestaron en el lugar de pruebas nucleares. La policía, a la que habíamos notificado nuestros planes, nos arrestó mientras marchábamos a través de la frontera hacia el lugar de prueba. Fuimos arrestados y acusados de transgresión, pero el caso en contra de nosotros fue abandonado más tarde.

Ese fue mi primer arresto. El segundo, que también ocurrió mientras asistía a una Reunión Anual de la APHA, sucedió en frente de la Embajada Sudafricana en Washington, DC. Otros miembros de la APHA y yo nos manifestamos en un esfuerzo para terminar con las políticas del apartheid en Sudáfrica.

*Drs. Capps y Smith: ¿Nos podría decir cómo usted y su esposa Ruth llegaron a trabajar a China? ¿Y sobre sus experiencias en Chile?*

*Dr. Sidel:* Yo había trabajado con Arthur Galston, un profesor de biología en Yale, en estudios sobre

---

<sup>1</sup> H. Jack Geiger, MD, MSciHyg, posteriormente inició la primera Oficina de Oportunidad Económica (OEO) Centros Comunitarios de Salud, ubicados en Mount Bayou, Mississippi, y Columbia Point, Boston.

los efectos de los herbicidas y el uso del Agente Naranja sobre el follaje que proveía escondites para el Viet Cong. Mientras que Galston estaba en Vietnam, el equipo de Ping Pong de E.U. fue invitado para jugar en China. No había habido ninguna visita formal de E.U. a China desde 1949, fecha de la “liberación de China.” Galston fue al Consulado Chino en Hanoi y pidió ser admitido a China. El día que debía partir, recibió una visa para entrar a China.

Cuando Galston regresó a los Estados Unidos, le llamé y le pregunté si podía ayudarme a conseguir una invitación para visitar China en vista de nuestro viejo trabajo en Vietnam. Galston escribió al jefe de la Academia China de Ciencias Médicas y le pidió autorización para que mi esposa y yo visitáramos China. Tres meses después, Galston nos llamó y nos dijo que habíamos sido invitados a China. Mi hijo mayor y yo fuimos a la Embajada China en Ottawa para recoger las visas. Durante la visita nuestro grupo resultó ser una delegación de cuatro médicos y “sus esposas.” ¡Bastante para la nueva China no sexista! Los otros tres médicos invitados eran Paul Dudley White, un famoso cardiólogo de Boston; Grey Diamond, otro cardiólogo; y Sam Rosen, un otorrinolaringólogo del Hospital Monte Sinaí en Nueva York.

El programa preparado para la delegación abordó el acceso a la atención médica, y yo pedí un enfoque en atención médica rural y el papel de los Médicos Descalzos. Ruth solicitó información sobre asuntos relacionados con la labor de las mujeres y la atención infantil. Como era de esperar, en cada lugar al que fuimos la llevaron a hablar con las autoridades pertinentes y a visitar las instituciones relevantes. Cuando regresamos, Ruth escribió un libro titulado *Women and Child Care in China: A Firsthand Report*.<sup>5</sup> Desde entonces hemos regresado varias veces, incluyendo una visita memorable con nuestros dos hijos adolescentes. China ha cambiado dramáticamente con el curso de los años, pero en 1971-1972 era un lugar en donde el Partido Comunista bajo el liderato de Mao Zedong estaba desarrollando el uso de trabajadores médicos no tradicionales con el fin de servir a la vasta población de China, particularmente en las áreas rurales. “Servir a la Gente” era el lema de lucha de la época y el título del libro sobre atención a la

salud que escribimos a nuestro regreso.<sup>6</sup> Este modelo ha demostrado ser extraordinariamente importante para la atención médica en otros países en desarrollo, y la Organización Mundial de la Salud patrocinó varias conferencias y publicó varios libros sobre el tema.

En 1973, el Dr. Roberto Belmar nos invitó a Ruth y a mí a Chile para observar los principales cambios en los servicios de salud bajo el Presidente Salvador Allende. Allende, un médico, organizó los servicios de salud de acuerdo a nuevos principios socialistas. Durante el golpe militar en septiembre 1973, dos meses después de nuestra visita, Allende pereció, muchos fueron torturados, y Chile quedó a cargo de un gobierno militar represor bajo el General Augusto Pinochet. El Dr. Belmar me envió un mensaje pidiéndome ayuda para salir del país. Martin Cherkasky inmediatamente encontró los fondos para sacar a Roberto fuera de Chile, y se volvió en un miembro valioso del Departamento de Medicina Social. Con el liderazgo e inspiración del Dr. Belmar, Ruth y yo –junto con muchos otros- organizamos el Comité de Emergencia para Salvar a los Trabajadores de la Salud Chilenos.

*Drs. Capps y Smith: ¿Podría decirnos algo acerca de la historia de Montefiore y sus conexiones con los movimientos por la justicia social?*

*Dr. Sidel:* Desde sus inicios, Montefiore tenía un historial de atención para la gente pobre. Comenzó como un hospital para enfermedades crónicas; en realidad era para “enfermedades incurables,” como lo indicaba su primer nombre. Si alguien quiere entender realmente la historia de Montefiore, existe un maravilloso libro escrito por Dorothy Levenson sobre la historia de Montefiore.<sup>7</sup> El libro analiza el modo en que Montefiore devino de un hospital de enfermedades crónicas a un gran hospital de enseñanza.

Durante mi periodo como Presidente de Medicina Social, tuve el privilegio de trabajar con Roberto Belmar, Ernest Drucker, Nancy Dubler, Pyser Edelsack, Sally Kohn, David Michaels, Steve Safyer, Peter Selwyn, y Gladys Valdivieso, entre otros. Compartíamos una misión en común de justicia social, y fue un verdadero privilegio trabajar con un grupo de personas tan inspirado y

comprometido. Después de que dejé la Presidencia en 1985, cuando me volví presidente de la APHA, Michael Alderman se convirtió en Presidente y añadió el término “Epidemiología” al título del departamento. Cuando Alderman dejó el puesto en el 2000, Tom Rohan tomó el lugar como Presidente, y cambió “Medicina Social” a “Salud Poblacional,” creando el actual Departamento de Epidemiología y Salud Poblacional. Peter Selwyn y Hal Strelnick agregaron “Medicina Social” al título del Departamento de Medicina Familiar y continuaron con la tradición de activismo social.

*Drs. Capps y Smith: Otra pregunta acerca de su carrera como escritor: usted ha escrito muchos artículos, libros sobre una amplia variedad de temas. ¿Podría compartir con nosotros la forma en que se produjo? ¿Tiene alguna idea acerca de su propio método personal de escritura y colaboración con los demás y cualquier consejo que daría a los jóvenes que quieren hacer investigación y escribir?*

*Dr. Sidel:* Mi consejo es encontrar un buen co-autor y colaborar. Algunos de estos artículos fueron escritos en soledad, pero no se acercaban al tipo de diversión que uno tiene al trabajar con alguien más. El artículo en el que he estado trabajando más recientemente está en co-autoría con Barry Levy, quien es profesor en Tufts en Boston. Hemos colaborado en *War and Public Health*,<sup>8</sup> *Terrorism and Public Health*,<sup>9</sup> and *Social Injustice and Public Health*<sup>10</sup>; todos éstos libros editados y tienen múltiples colaboradores.

La pregunta es, ¿cómo mantenerse escribiendo? Y hacer otras cosas también. Un gran error que cometí en mi carrera fue que en el MGH renuncié a la medicina interna (en la que estaba capacitado) y dejé de ver pacientes. Si tuviera que hacerlo todo de nuevo, trataría de mantener una práctica mientras hago estas otras cosas. Por supuesto esto no es posible, pero sigue siendo un arrepentimiento.

*Drs. Capps y Smith: Su trabajo tiene una perspectiva global. ¿Podría compartir con nosotros algo acerca de esto? ¿Tal vez cómo se convirtió en el primer MD en mantener la Cátedra Cleveringa en Leiden?*

*Dr. Sidel:* Rudolph Cleveringa era Profesor de Derecho y Decano de la Facultad de Derecho en la Universidad de Leiden en los Países Bajos. Cuando los nazis invadieron, exigieron a la facultad de derecho que despidiera a todos los profesores judíos. Cleveringa dijo que renunciaría como Decano y él mismo fue despedido por los nazis, quienes tenían en ese momento el control de la Universidad. Después de que Cleveringa renunció, fue encarcelado por un tiempo, pero eventualmente fue liberado y después de la guerra fue nuevamente nombrado Decano de la Facultad de Derecho. Desde su muerte, la Universidad ha honrado su memoria a través de la creación de una Cátedra anual Cleveringa.

Yo fui el primer invitado a ser Profesor Cleveringa que no era abogado, y me pidieron que diera la “conferencia inaugural” para mi año como Profesor. El orador habla desde un estrado elevado en el auditorio principal acerca de un tema de su elección, y mi opción fue “Medicina y Derechos Humanos.”<sup>11</sup> Después de esto, Ruth y yo pasamos un año en los Países Bajos trabajando en la escuela de medicina. Tuvimos muchas discusiones con los estudiantes holandeses sobre los problemas en los Países Bajos, los problemas en Estados Unidos, y posibles formas de ocuparse de ellos. Esto dio lugar a posteriores debates sobre los derechos humanos en todo el mundo.

*Drs. Capps y Smith: ¿Tiene algunas palabras finales para los jóvenes que han escogido ser médicos, acerca de cómo pueden llevar una vida ética en sus carreras?*

*Dr. Sidel:* En primer lugar, no aprendan ninguna lección de mí. He tenido una vida maravillosa, pero no es una para alguien más. Como he dicho, no renuncien a la medicina clínica; ese es un error. Encontrarán que no importa cuánto amen lo que estén haciendo, extrañarán el contacto con los pacientes. Mi consejo para los jóvenes es que sigan su corazón y traten de ayudar a la gente, y así no podrán equivocarse.

*Drs. Capps y Smith: Nos gustaría dar las gracias por estas maravillosas historias.*

## Referencias

1. Sidel V. Medical ethics and the Cold War. *Nation*. 1960 Oct 29;191:325.
2. Sidel VW. Confidential information and the physician. *N Engl J Med*. 1961;264(22):1133-7.
3. Sidel VW, Jefferys M, Mansfield PJ. General practice in the London Borough of Camden. Report of an enquiry in 1968. *J R Coll Gen Pract*. 1972 Oct;22 Suppl 3:1-26 [cited 2013 Sep 30]. Available from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2635217>
4. Sidel V, Geiger HJ, Lown B. The medical consequences of thermonuclear war. II. The physician's role in the post-attack period. *N Engl J Med*. 1962 May 31;266(22):1137-45.
5. Sidel R. Women and child care in China: a firsthand report. New York: Hill and Wang; 1972.
6. Sidel VW, Sidel R. Serve the people: observations on medicine in the People's Republic of China. New York: Josiah Macy; 1973.
7. Levenson D. Montefiore: the hospital as social instrument, 1884–1984. New York: Farrar, Straus & Giroux; 1984.
8. Levy BS, Sidel VW, editors. War and public health. 2nd ed. New York: Oxford University Press; 2008.
9. Levy BS, Sidel VW, editors. Terrorism and public health: a balanced approach to strengthening systems and protecting people. 2nd ed. New York: Oxford University Press; 2012.
10. Levy BS, Sidel VW, editors. Social injustice and public health. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press; 2013.
11. Sidel V, editor. Medicine and Human Rights. Cleveringa Inaugural Oration. Leiden, The Netherlands. November 26, 1998 [cited 2013 Sep 30]. Available from: <https://openaccess.leidenuniv.nl/bitstream/handle/1887/5368/OR171.pdf?sequence=1>



**Medicina Social**  
Salud Para Todos